

**Dostawca Roche**  
*Kodeks Etyki*



# Kodeks Etyki Dostawcy Roche

We wszystkich obszarach swojej działalności Roche postępuje z zaangażowaniem w zrównoważony rozwój oraz dąży do tego, aby spełniać najwyższe standardy etyczne. Nasi partnerzy biznesowi (dostawcy materiałów, usługodawcy i wytwórcy) odgrywają istotną rolę, umożliwiając nam zrównoważony wzrost i wpływając na ogólny sukces firmy.

Roche promuje innowacyjność i dąży do zrównoważonego rozwoju w wymiarze ekonomicznym, społecznym oraz w dziedzinie ochrony środowiska w celu zapewnienia długofalowego sukcesu firmie i jej interesariuszom. Wspierając realizację tego celu, Roche wymaga przestrzegania zasad etycznych dotyczących zatrudnienia, ochrony środowiska, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz systemów zarządzania.

Roche w pełni przestrzega praw człowieka i wspiera ich ochronę oraz popiera Wytoczne Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczące biznesu i praw człowieka (*United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights UNGPs. Ruggie Framework*). Roche oczekuje, że jego dostawcy także będą wspierać i respektować prawa człowieka. w Roche nie toleruje łapownictwa ani żadnej innej formy korupcyjnego zachowania w działaniach biznesowych oraz oczekuje, że jego dostawcy także będą stosować się do tych zasad i będą podejmować z własnymi dostawcami działania mające na celu przeciwdziałanie korupcji.

Podstawowe zasady relacji Roche z partnerami biznesowymi zostały sformułowane w dokumencie „Wytoczne Roche w zakresie współpracy z dostawcami i usługodawcami”. Dodatkowo Roche precyzuje obowiązujące standardy w niniejszym „Kodeksie Etyki Dostawcy Roche”.

Dążąc do realizacji wskazanych zasad postępowania, Roche wymaga od swych partnerów biznesowych ich wyraźnej akceptacji oraz przestrzegania, a także zapewnienia, że będą przestrzegane również przez ich poddostawców.

## Zasady odpowiedzialnego zarządzania łańcuchem dostaw

([www.pharmaceuticalsupplychain.org](http://www.pharmaceuticalsupplychain.org))

Dokument ten określa zasady odpowiedzialnego zarządzania łańcuchem dostaw w przemyśle farmaceutycznym („Zasady PSCI”). Dotyczą one etyki, zatrudnienia, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska, jak również powiązanych z nimi systemów zarządzania. Zasady te mogą być dobrowolnie stosowane przez każdy podmiot w branży farmaceutycznej.

## Firmy stosujące wymienione wyżej Zasady:

- Integrują je z własnymi programami współpracy z dostawcami i przestrzegają ich.
- Uważają, że społeczeństwu i przedsiębiorstwom najlepiej służą odpowiedzialne zachowania i praktyki biznesowe. Podstawą tego jest założenie, że przedsiębiorcy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa, regulacji i przyjętych zasad.
- Są świadome różnic kulturowych i wyzwań związanych z interpretacją i stosowaniem Zasad w skali globalnej. Jakkolwiek firmy stosujące Zasady uważają, że oczekiwany cel ma charakter uniwersalny, to metody jego osiągnięcia mogą być różne i muszą być zgodne z przepisami prawa, wartościami i oczekiwaniami wynikającymi z kulturowych uwarunkowań różnych społeczności na świecie.
- Wierzą, że Zasady najskuteczniej można wdrożyć poprzez ustawiczne doskonalenie i idący za nim postęp.



## Etyka

**Dostawcy zobowiązani są działać uczciwie oraz etycznie.**

Etyka w biznesie obejmuje:

**Uczciwość i rzetelność w działalności gospodarczej oraz przestrzeganie zasad uczciwej konkurencji**

Wszelkie przejawy korupcji, wymuszenia czy defraudacji są zabronione. Dostawcom nie wolno wręczać ani przyjmować łapówek, niedozwolonych korzyści finansowych, ani uczestniczyć w jakichkolwiek praktykach o charakterze korupcyjnym w relacjach z podmiotami gospodarczymi lub publicznymi. Dostawcy mają obowiązek prowadzić działalność gospodarczą zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji oraz obowiązującymi przepisami prawa antymonopolowego. Partnerzy biznesowi Roche mają obowiązek stosować uczciwe praktyki w swojej działalności gospodarczej, w tym postęgiwać się wyłącznie dokładnymi i prawdziwymi informacjami w reklamie.

**Wątpliwości**

Wszystkich pracowników należy zachęcać do zgłaszania wątpliwości, jak również informowania o niezgodnych z prawem działaniach w miejscu pracy, bez narażenia ich na ewentualne działania odwetowe, zastraszanie czy molestowanie. O ile zajdzie taka potrzeba, dostawcy mają obowiązek przeprowadzić postępowanie wyjaśniające oraz podjąć odpowiednie działania korygujące.

**Prawa zwierząt**

Zwierzęta muszą być traktowane godnie, a ich ból i stres powinny być ograniczane do minimum. Testy na zwierzętach mogą być przeprowadzane wyłącznie po uprzednim rozważeniu możliwości zastąpienia takich badań innymi metodami, ograniczenia liczby zwierząt wykorzystywanych w badaniach lub udoskonalenia procedur pod kątem zminimalizowania zadawanego zwierzętom bólu i stresu. W każdym przypadku, gdy jest to uzasadnione naukowo i akceptowane przez organy regulacyjne, należy stosować alternatywne metody testowania.

**Ochrona prywatności**

Dostawcy mają obowiązek chronić informacje poufne i korzystać z nich tylko w sposób dozwolony, zapewniając ochronę prawa do prywatności firmy, pracowników i pacjentów.

## Zatrudnienie

**Obowiązkiem dostawców jest przestrzeganie praw przynależnych pracownikom oraz traktowanie pracowników w sposób godny i z szacunkiem.**

Sfera zatrudnienia obejmuje:

**Swobodę podejmowania pracy**

Zakazane jest korzystanie przez dostawców z pracy przymusowej, niewolniczej bądź z niedobrowolnej pracy więźniów.

**Pracę dzieci i młodzieży**

Zakazane jest korzystanie przez dostawców z pracy dzieci. Zatrudnienie pracowników młodocianych poniżej 18 roku życia może mieć miejsce tylko w przypadku pracy pozbawionej zagrożeń oraz jeżeli wiek młodocianych pracowników jest wyższy od obowiązującego w danym kraju minimalnego wieku dopuszczalnego zatrudnienia oraz wieku ustania obowiązku szkolnego.



## Kodeks Etyki Dostawcy Roche

### Zakaz dyskryminacji

Obowiązkiem dostawców jest zapewnienie pracownikom miejsc pracy wolnych od molestowania i dyskryminacji. Dyskryminacja z powodów takich, jak rasa, kolor skóry, wiek, płeć, orientacja seksualna, pochodzenie etniczne, niepełnosprawność, wyznanie, przekonania polityczne, przynależność do związków zawodowych lub stan cywilny jest zakazana.

### Sprawiedliwe traktowanie

Obowiązkiem dostawców jest zapewnienie pracownikom miejsc pracy wolnych od jakichkolwiek przejawów nadużyć czy innego nieludzkiego traktowania, w tym molestowania seksualnego, wykorzystywania seksualnego, kar cielesnych, przymusu psychicznego i fizycznego, słownych zniewag, a także wolnych nawet od zagrożenia takim traktowaniem.

### Wynagrodzenie, świadczenia pracownicze i czas pracy

Obowiązkiem dostawców jest wypłacanie pracownikom wynagrodzenia zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi wynagrodzeń, regulującymi między innymi wysokość płacy minimalnej, wynagrodzenie za godziny nadliczbowe i inne obowiązkowe świadczenia pracownicze. Dostawca ma obowiązek porozumieć się z pracownikiem w odpowiednim czasie w sprawie jego wynagrodzenia. Od dostawców oczekuje się także informowania pracowników o ewentualnej konieczności pracy w nadgodzinach i przysługującym za nią wynagrodzeniu.

### Swobodę zrzeszania się

Pracowników należy zachęcać do otwartej komunikacji i bezpośredniego angażowania się w rozwiązywanie kwestii dotyczących miejsca pracy i wynagrodzeń. Obowiązkiem dostawców jest przestrzeganie praw pracowniczych określonych w przepisach prawa, dotyczących w szczególności swobody zrzeszania się, wstępowania lub niewstępowania do związków zawodowych, reprezentacji pracowniczej oraz wstępowania do rad pracowniczych. Pracownicy muszą mieć możliwość otwartego komunikowania się z kierownictwem w kwestiach dotyczących warunków pracy, bez zagrożenia działaniem odwetowym, zastraszaniem czy molestowaniem z tego powodu.

## Bezpieczeństwo i Zdrowie

**Dostawcy zobowiązani są zapewnić bezpieczne i zdrowe środowisko pracy, w tym także w ewentualnych mieszkaniach pracowniczych.**

Sfera bezpieczeństwa i zdrowia obejmuje:

### Ochronę pracowników

Obowiązkiem dostawców jest chronić pracowników przed nadmiernym narażeniem na zagrożenia ze strony czynników chemicznych, biologicznych i fizycznych oraz przed nadmiernym obciążeniem fizycznym w miejscu pracy i w ewentualnych mieszkaniach pracowniczych.

### Bezpieczeństwo procesów

Obowiązkiem dostawców jest wdrożenie programów zapobiegania negatywnym skutkom uwolnienia substancji chemicznych oraz łagodzenia efektów takich zdarzeń.

### Gotowość do działania i reagowanie w sytuacjach kryzysowych

Obowiązkiem dostawców jest identyfikacja i ocena sytuacji kryzysowych w miejscu pracy i w ewentualnych mieszkaniach pracowniczych oraz ograniczanie do minimum skutków takich zdarzeń poprzez wdrażanie planów postępowania na wypadek sytuacji kryzysowej oraz procedur reagowania.

### Informacje o zagrożeniach

Informacje dotyczące kwestii bezpieczeństwa związanych z produktami niebezpiecznymi – w tym związków chemicznych i półproduktów farmaceutycznych – muszą być dostępne dla pracowników w celu edukacji, szkolenia i ochrony pracowników przed tego rodzaju zagrożeniami.

## Ochrona środowiska

Obowiązkiem dostawców jest prowadzenie działalności w sposób odpowiedzialny i efektywny wobec środowiska naturalnego oraz ograniczenie do minimum negatywnego na nie oddziaływania. Dostawców zachęca się do ochrony zasobów naturalnych, unikania stosowania materiałów niebezpiecznych oraz zaangażowania w działania służące ponownemu wykorzystaniu i recyklingowi materiałów.

Do kwestii związanych z ochroną środowiska zaliczają się:

### Pozwolenia środowiskowe

Dostawcy zobowiązani są przestrzegać wszystkich przepisów prawa i innych regulacji dotyczących ochrony środowiska. Obowiązkiem jest uzyskanie wszelkich wymaganych pozwoleń i licencji środowiskowych, rejestracji i decyzji o ograniczeniach środowiskowych oraz spełnianie określonych w nich wymagań operacyjnych i sprawozdawczych.

### Odpady i emisje

Dostawcy mają obowiązek wdrożyć systemy zapewniające bezpieczny przeladunek, przepływ, przechowywanie, recykling, ponowne wykorzystanie i zagospodarowanie odpadów, ich emisji do atmosfery oraz ścieków. Wszelkie odpady, ścieki lub emisje mogące mieć niekorzystny wpływ na zdrowie ludzi lub stan środowiska naturalnego powinny być odpowiednio zarządzane, kontrolowane i oczyszczone przed ich uwolnieniem do środowiska.

### Rozlanie i uwolnienie substancji

Dostawcy zobowiązani są wdrożyć systemy zapobiegania przypadkowemu rozlaniu i uwolnieniu substancji do środowiska oraz łagodzenia skutków takich zdarzeń.

## Systemy zarządzania

Obowiązkiem dostawców jest stosowanie systemów zarządzania sprzyjających stałemu doskonaleniu i spełnianiu oczekiwań określonych w niniejszym dokumencie.

Do kwestii dotyczących odpowiednich systemów zarządzania należą:

### Zaangażowanie i Odpowiedzialność

Dostawcy mają obowiązek wykazywać się zaangażowaniem na rzecz realizacji opisanych w niniejszym dokumencie wartości, w szczególności poprzez alokację odpowiednich zasobów.

### Wymogi prawne i oczekiwania klientów

Obowiązkiem dostawców jest identyfikacja i przestrzeganie odpowiednich przepisów prawa, regulacji, norm oraz wymogów klientów.

### Zarządzanie ryzykiem

Obowiązkiem dostawców jest wdrożenie mechanizmów zapewniających określenie oraz zarządzanie ryzykiem we wszystkich obszarach, których dotyczy niniejszy dokument.

#### Dokumentacja

Dostawcy mają obowiązek prowadzić dokumentację niezbędną do wykazania, że działają zgodnie z zasadami opisanymi w niniejszym dokumencie oraz obowiązującymi przepisami prawa.

#### Szkolenia i kwalifikacje

Obowiązkiem dostawców jest posiadanie programu szkoleniowego, który umożliwia kadrze kierowniczej i pracownikom osiągnięcie odpowiedniego poziomu wiedzy, kwalifikacji i umiejętności odnośnie do zasad postępowania ujętych w niniejszym dokumencie.

#### Ustawiczne doskonalenie

Od dostawców oczekuje się ustawicznego doskonalenia poprzez wyznaczanie szczegółowych celów do osiągnięcia, realizacji planów wdrożeniowych oraz podejmowania niezbędnych działań korygujących w odniesieniu do nieprawidłowości lub braków wykrytych w trakcie wewnętrznej lub zewnętrznej oceny, inspekcji lub audytów.

Oprócz Zasad odpowiedzialnego zarządzania łańcuchem dostaw (Zasady PSCI) dla Roche istotne są także:

## Innowacyjność

Roche tworzy innowacyjne produkty i usługi do wczesnego wykrywania, profilaktyki, diagnostyki i leczenia chorób oraz przyczynia się do poprawy stanu zdrowia i jakości życia ludzi. Obowiązkiem dostawców jest wspieranie Roche w tych staraniach poprzez jak najszybsze informowanie firmy o innowacjach i ich udostępnianie. Roche oczekuje od dostawców należytej ochrony praw własności intelektualnej oraz praw pokrewnych związanych z produktami Roche.

## Zrównoważony rozwój ekonomiczny

Obowiązkiem dostawców jest prowadzenie wszelkich negocjacji handlowych oraz negocjacji kontraktów z Roche wyłącznie za pośrednictwem Działu Zakupów Roche lub jego przedstawicieli. Dostawcy powinni stale identyfikować i rekomendować metody dostarczania firmie Roche takich wartości, które mogą być źródłem konkurencyjności (np. redukcja kosztów, poprawa wydajności).

## Różnorodność dostawców

Obowiązkiem dostawców jest angażowanie zróżnicowanych pod względem społecznym i ekonomicznym kategorii poddostawców poprzez przestrzeganie zasad wyboru źródeł zaopatrzenia, które zapobiegają wykluczeniu promując równość szans.

*Niniejszy Kodeks Etyki Dostawców Roche zaproponowany został przez Komitet ds. Zrównoważonego Działania Korporacyjnego a przyjęty został przez Korporacyjny Komitet Wykonawczy w dniu 9 grudnia 2009 r. i tego samego dnia wszedł w życie.*



Roche Diagnostics Polska sp. z o.o.  
ul. Wybrzeże Gdyńskie 6 B  
01-531 Warszawa  
Tel. +48 22 481 55 55  
Fax. + 48 22 481 55 99

Roche Diabetes Care Polska sp. z o.o.  
ul. Wybrzeże Gdyńskie 6 B  
01-531 Warszawa  
Tel. + 48 22 481 55 55  
Fax. + 48 22 481 55 94

F. Hoffmann-La Roche Ltd  
4070 Bazylea, Szwajcaria

© kwiecień 2010 r.